

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 20 päivänä joulukuuta 2010,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XII olevan III kohdan 1 alakohdan toisessa
alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden luettelosta

(uudelleenlaadittu)

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 8434)

(2010/791/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 121 artiklan b alakohdan i alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1898/87 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden luettelosta 28 päivänä lokakuuta 1988 tehtyä komission päätöstä 88/566/ETY ⁽²⁾ on muutettu merkittävästi ⁽³⁾. Koska siihen aiotaan tehdä uusia muutoksia, se olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 mukaan periaatteena on, että maidon ja maitotuotteiden nimikkeitä ei voida käyttää muiden kuin sen liitteessä XII olevassa II kohdassa lueteltujen tuotteiden osalta. Tätä periaatetta ei kuitenkaan poikkeuksellisesti sovelleta sellaisten tuotteiden kuvaukseen, joiden tarkka ominaisuus tunnetaan perinteisen käytön vuoksi ja/tai jos nimikkeitä käytetään selvästi kuvaamaan tuotteen ominaisuutta.
- (3) Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ohjeellinen luettelo tuotteista, joita ne pitävät mainitun poikkeuksen perusteiden mukaisina. On tarpeen laatia luettelo mainituista tuotteista jäsenvaltioiden tiedoksi antamien ohjeellisten luetteloiden perusteella. Kyseisessä luettelossa on syytä luetella kyseisten tuotteiden nimikkeet unionin eri kielillä kyseisten nimikkeiden käyttöön saattamiseksi kaikissa jäsenvaltioissa, kun nimikkeissä noudatetaan myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lain-säädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY ⁽⁴⁾ säännöksiä.

(4) Kyseistä luetteloa voidaan täydentää asetuksen (EY) N:o 1234/2007 121 artiklan b alakohdan i alakohdan mukaisesti.

(5) Vuosina 2004 ja 2007 tapahtuneiden Euroopan unioniin liittymisten jälkeen jotkin uusista jäsenvaltioista ovat toimittaneet luetteloja tuotteista, joita ne pitävät omilla alueillaan mainitun poikkeuksen perusteiden mukaisina. Tämän päätöksen liitettä I olisi sen vuoksi täydennettävä uusien jäsenvaltioiden tuotteiden, joihin sovelletaan tätä poikkeusta, nimikkeillä asianomaisen jäsenvaltion kielellä.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Unionin alueella asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XII olevan III kohdan 1 alakohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja tuotteita vastaavat tuotteet luetellaan tämän päätöksen liitteessä I.

2 artikla

Kumotaan päätös 88/566/ETY.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2010.

Komission puolesta

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 310, 16.11.1988, s. 32.

⁽³⁾ Katso liite II.

⁽⁴⁾ EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29.

LIITE I

Luettelo asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XII olevan III kohdan 1 alakohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista tuotteista

	ES	Butterschnitzel	
Leche de almendras		Faschiertes Butterschnitzel	
	DA	Milchmargarine	
Kakaosmør		Margarinestreichkäse	
Mandelsmør			EL
Jordnøddesmør		Βούτυρο κακάου	
Kokosmælk		Φρουτόκρεμα	
Flødeboller		Κρέμα αραβοσίτου	
»... fromage«		Κρέμα κάστανου	
käytettynä hedelmäpohjaisen, maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän jälkiruuan nimikkeessä (esimerkiksi citronfromage)		Νουκρέμα	
			EN
Smørtyve		Coconut milk	
Ostekiks		"Cream ..." tai "Milk ..."	
Osterejer		käytettynä maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän tislatus alkoholijuoman nimikkeessä (esimerkiksi cream sherry, milk sherry)	
Flødetablet		Cream soda	
Flødefodbolde		Cream filled biscuits (esimerkiksi custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream,)	
Flødemint		Cream filled sweets or chocolates (esimerkiksi peppermint cream, raspberry cream, crème egg)	
Flødekaramel		Cream crackers	
	DE	Salad cream	
Kokosmilch		Creamed coconut ja muut samankaltaiset hedelmät, pähkinät ja kasvikunnan tuotteet, jossa käsite "creamed" kuvaa tuotteen ominaisraakennetta	
Liebfrau(en)milch		Cream of tartar	
Fischmilch		Cream or creamed soups (esimerkiksi cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken)	
Milchner		Horseradish cream	
Butterbirne		Ice-cream	
Rahmapfel		Jelly cream	
Butterbohne		Table cream	
Butterkohl		Cocoa butter	
Butterpilz		Shea butter	
Milchbrätling		Nut butters (esimerkiksi peanut butter)	
Buttersalat		Butter beans	
Erdnussbutter		Butter puffs	
Kakaobutter		Fruit cheese (esimerkiksi lemon cheese, Damson cheese)	
Fleischkäse			
Leberkäse			
Käsekle			
Butterhäuptel			

FR	NL
Lait d'amande	Pindakaas
Lait de coco	Hoofdkaaas
«Crème ...»	Cacaoboter
käytettynä maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän liemen nimikkeessä (esimerkiksi crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets,)	Leverkaas
«Crème ...»	Hamkaas
käytettynä maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän tislun alkoholijuoman nimikkeessä (esimerkiksi crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe,)	Tongkaas
«Crème ...»	Nierkaas
käytettynä lihatuotteiden nimikkeessä (esimerkiksi crème de foie de volaille, pâté crème)	Kokosmelk
Crème de maïs	„... crème”
Crème de riz	käytettynä maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän liemen nimikkeessä (esimerkiksi groentencrème, tomatencrème, aspergencrème)
Crème d'avoine	„... crème”
Crème d'anchois	käytettynä maitoa tai muita maitotuotteita tai maitoa tai maitotuotteita jäljitteleviä tuotteita sisältämättömän tislun alkoholijuoman nimikkeessä (esimerkiksi cassiscrème, frambozencrème, cacao-crème, bananencrème)
Crème d'écrevisses	Crèmevulling
Crème de pruneaux, crème de marron (crème d'autres fruits à coque)	Levercrème
Crème confiseur	Boterbonen
Beurre de cacao	PL
Beurre de cacahouète	Ser jableczny
Fromage de tête	PT
Haricot beurre	Leite de coco
Beurré Hardy	Manteiga de cacau
IT	Manteiga de amendoim
Latte di mandorla	Queijo doce de Tomar
Burro di cacao	Queijinho de sal
Latte di cocco	SL
Fagiolini al burro	Mesni sir
HU	SK
Vajretek	Arašidové maslo
Gyümölcsaját (pl. birsalmasajt)	Fazul'a maslová (maslovka)
Disznósajt vagy hússajt vagy fejsajt	Kakaové maslo
Haltej	Kokosové mlieko
Kakaóvaj	Masliak
Kókusztej	Maslová hruška (maslovka)
Mogyoróvaj	Pečeňový syr
Vajbab	Vtáčie mlieko
Vajkörte	

FI

SV

Kaakaovoi

Jordnötssmör

Maapähkinävoi

Kakaosmör

Voileipäkeksi

Smörsopp

Voitatti

Kokosmjölk

Ostkex

Margarinost

Voileipäkakku

Smördeg

*LIITE II***Kumottu päätös ja sen muutos**

Komission päätös 88/566/ETY

(EYVL L 310, 16.11.1988, s. 32).

Komission päätös 98/144/EY

(EYVL L 42, 14.2.1998, s. 61).

LIITE III

Vastaavuustaulukko

Päätös 88/566/ETY	Tämä päätös
1 artikla	1 artikla
—	2 artikla
2 artikla	3 artikla
Liite	Liite I
—	Liite II
—	Liite III